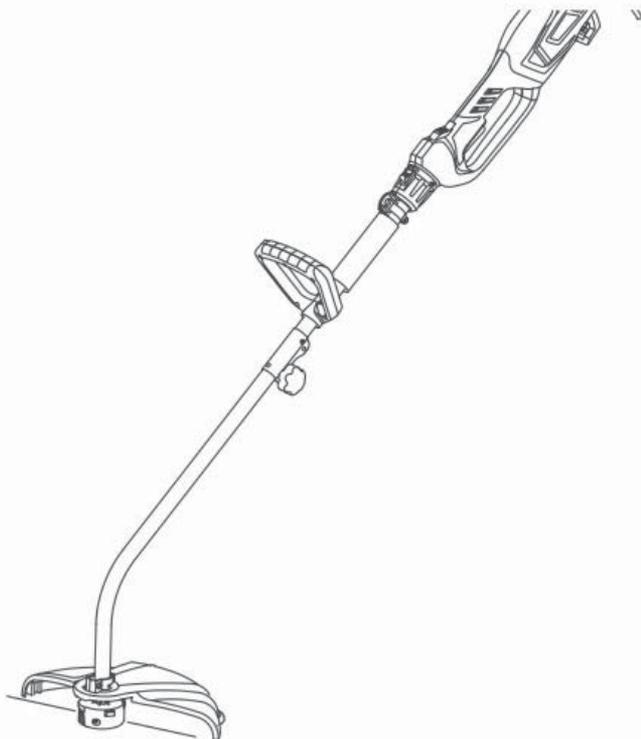


# Coupe-bordures 1 000 W



Notice originale - FPGT1000 GB V04 161123

## FPGT1000

EAN : 3663602939870



**AVERTISSEMENT** : lire les instructions avant d'utiliser le produit !

# Pour commencer...

Ces instructions concernent la sécurité. Merci de les lire attentivement avant toute utilisation et de les conserver pour référence ultérieure.



## Pour commencer...

02

**Informations** de sécurité

03

**Votre** produit

15

**Avant** de commencer

18



## Plus en détail...

24

**Fonctions** du produit

25

**Fonctionnement**

28

**Entretien** et maintenance

32

**Dépannage**

39

**Recyclage** et mise au rebut

40

**Garantie**

40

**Déclaration** de conformité CE

41

## Avertissements de sécurité

1. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
2. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
3. Débrancher l'appareil de l'alimentation et le laisser refroidir avant le nettoyage, l'entretien, le stockage et le transport.
4. Protéger les pièces électriques de l'humidité. Ne pas immerger ces pièces dans de l'eau ou d'autres liquides afin d'éviter tout choc électrique. Ne jamais tenir le produit sous l'eau courante. Lire les instructions fournies dans le chapitre « Entretien et maintenance ».
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout accident.
6. Avant d'utiliser le produit, vérifier si le cordon d'alimentation et la rallonge sont endommagés ou usés.
7. Si le cordon s'abîme pendant l'utilisation, débrancher immédiatement le cordon de l'alimentation. **NE PAS TOUCHER AU CORDON AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION.**
8. Ne pas utiliser le produit si le cordon d'alimentation est endommagé ou usé.
9. **Avertissement !** Les éléments de coupe continuent de tourner après l'arrêt du moteur.
10. Garder les rallonges éloignées des éléments de coupe.
11. Le produit doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant de déclenchement de 30 mA au maximum.
12. Si une rallonge est utilisée, elle doit correspondre au moins à H05VV-F, le câble ne peut pas être inférieur à  $2 \times 0,75 \text{ mm}^2$ , et la longueur de la rallonge ne doit pas dépasser 75 m.

## Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électriques



**AVERTISSEMENT !** lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « *Outil électrique* » dans les avertissements se réfère à votre outil électrique à brancher sur le secteur (filaire) ou à votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).

### Sécurité de la zone de travail

1. **Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
2. **Ne pas faire fonctionner les outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
3. **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### Sécurité électrique

1. **L'outil électrique doit être compatible avec la prise. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre (à la masse).** Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de choc électrique.
2. **Éviter tout contact du corps avec les surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru d'électrocution si le corps est relié à la terre ou à la masse.
3. **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions d'humidité.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.

4. **Ne pas détériorer le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Conserver le cordon à l'abri de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
5. **Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser une rallonge pour usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté pour l'usage extérieur réduit le risque d'électrocution.
6. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

### Sécurité des personnes

1. **Rester attentif, regarder ce que vous faites et faire preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
2. **Utiliser un équipement de protection personnelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection, tels que le masque anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque de sécurité, les protections auditives, utilisés dans des conditions appropriées, permettent de réduire les blessures.
3. **Éviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à la source d'alimentation ou à la batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Le transport d'outils électriques en gardant le doigt sur l'interrupteur d'alimentation ou le transport d'outils électriques sous tension avec l'interrupteur activé est propice aux accidents.
4. **Retirer toute clé de réglage ou tout outil avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé ou un outil resté fixé à la partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures graves.

5. **Ne pas se pencher. Garder des appuis et l'équilibre à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
6. **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Éloigner cheveux, vêtements et gants des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
7. **Si des dispositifs sont fournis pour la connexion des installations d'extraction et de collecte de poussière, vérifier qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

#### Utilisation et entretien de l'outil

1. **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à l'application.** L'outil électrique adapté remplit mieux et de manière plus fiable sa fonction à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
2. **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne l'active ou ne le désactive pas.** Tout outil électrique ne pouvant être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
3. **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser les outils électriques.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
4. **Remiser les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre aux personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou avec ces instructions d'utiliser l'outil électrique.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
5. **Entretien des outils électriques. Vérifier la dérive d'alignement ou l'attache des pièces mobiles, la rupture des pièces ou tout autre état susceptible d'affecter l'outil électrique lors de l'utilisation. S'il est endommagé, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

6. **Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus avec des bords tranchants sont moins susceptibles d'attacher et sont plus faciles à contrôler.
7. **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

### Réparation

1. **L'outil électrique doit être réparé par une personne qualifiée utilisant des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.** Cela permet d'assurer le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

### Avertissements de sécurité importants concernant le coupe-bordures électrique



#### IMPORTANT

Lire attentivement avant utilisation.  
Conserver pour toute référence ultérieure.



**AVERTISSEMENT !** Suivre les règles de sécurité lorsque vous utilisez le produit. Pour votre sécurité et celle des personnes présentes, veuillez lire ces instructions avant d'utiliser le produit. Veuillez conserver ce manuel pour vous y reporter ultérieurement.

### Formation

1. Lire attentivement les instructions. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte du produit.
2. Ne jamais laisser des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, des personnes manquant d'expérience et de connaissances, ou des personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.

3. Garder à l'esprit que l'opérateur ou utilisateur est responsable des accidents ou dommages causés à d'autres personnes et leurs biens.
  - Toujours porter des pantalons longs et des chaussures résistantes pour utiliser la machine.
  - N'utiliser le produit qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
  - Mettre le moteur sous tension uniquement lorsque les mains et les pieds sont à l'écart des dispositifs de coupe
  - Ne pas brancher un cordon endommagé à l'alimentation ni toucher un cordon endommagé avant qu'il ne soit déconnecté de l'alimentation, ceci pour éviter tout contact avec les fils sous tension qui peuvent être exposés dans un cordon endommagé ;

### Préparation

1. Ne jamais faire fonctionner le produit en présence de personnes, en particulier d'enfants, ou d'animaux dans le voisinage immédiat.
2. Avant d'utiliser le produit, vérifier si le câble d'alimentation et la rallonge sont endommagés ou usés. Si le cordon s'abîme pendant l'utilisation, débrancher immédiatement le cordon de l'alimentation. **NE PAS TOUCHER AU CORDON AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION.** Ne pas utiliser la machine si le cordon est endommagé ou usé.

### Fonctionnement

1. N'utiliser le produit qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
2. Ne jamais utiliser le produit lorsque les protections sont endommagées, ou que celles-ci n'ont pas été montées.
3. Toujours garder les mains et les pieds éloignés du dispositif de coupe, plus particulièrement au démarrage du moteur.
4. Avant d'utiliser le produit et après tout impact, rechercher toute trace d'usure ou de détérioration et réparer si nécessaire.
5. Toujours débrancher le produit de l'alimentation électrique (c'est-à-dire débrancher la fiche de la source d'alimentation ou de la batterie) :
  - avant de laisser le produit sans surveillance ;
  - avant de nettoyer ou de débloquer le produit ;
  - avant de contrôler, de nettoyer le produit ou d'intervenir sur celui-ci ;

- après avoir heurté un objet étranger ;
  - si le produit vibre anormalement.
6. Faire attention de ne pas se blesser les mains ou les pieds avec le dispositif de coupe.
  7. Toujours s'assurer que les orifices de ventilation sont exempts de débris.
  8. Prendre les précautions nécessaires pour éviter de se blesser avec les dispositifs de réglage du fil, le cas échéant. Une fois le nouveau fil de coupe tiré, avant de remettre le produit en marche, le replacer en position normale de fonctionnement.
  9. Ne jamais remplacer les dispositifs de coupe non métalliques par des dispositifs de coupe métalliques.
  10. Ne jamais utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange non fournis ou recommandés par le fabricant.
  11. Maintenir les cordons d'alimentation et rallonge éloignés des éléments de coupe.
  12. Toujours porter une protection oculaire, des chaussures résistantes et des pantalons longs pour utiliser la machine.
  13. Éviter d'utiliser la machine par mauvais temps, surtout lorsqu'il existe un risque de foudre.
  14. Avant de l'utiliser, toujours inspecter visuellement la machine pour vérifier si des protections ou sécurités sont endommagées, manquantes ou mal positionnées.
  15. Ne jamais faire fonctionner la machine avec des protections ou sécurités défectueuses, sans dispositifs de sécurité ou avec un cordon endommagé ou usé.
  16. Ne pas se précipiter et garder l'équilibre en permanence, toujours marcher, ne jamais courir, afin de toujours rester stable dans les pentes.
  17. Ne pas toucher de pièces mobiles dangereuses avant de débrancher la machine de l'alimentation secteur et avant l'arrêt complet de ces pièces.

### Entretien et stockage

1. Après utilisation, débrancher le produit de l'alimentation électrique (c'est-à-dire débrancher la fiche de la source d'alimentation ou de la batterie) et vérifier s'il est endommagé.

2. Débrancher le produit de l'alimentation électrique (c'est-à-dire débrancher la fiche de la source d'alimentation ou de la batterie) avant d'effectuer tous travaux de maintenance ou de nettoyage.
3. Utiliser uniquement les pièces de rechange et accessoires recommandés par le fabricant.
4. Inspecter et entretenir le produit régulièrement. Faire réparer le produit uniquement par un centre d'entretien agréé ou par un spécialiste.
5. Lorsque le produit n'est pas utilisé, le ranger hors de la portée des enfants.

### **Réduction du bruit et des vibrations**

**Pour réduire l'impact des émissions sonores et des vibrations, limiter le temps d'utilisation, utiliser les modes de fonctionnement à faibles vibrations et silencieux, et porter un équipement de protection individuelle.**

1. Prendre les points suivants en compte pour minimiser les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :
2. Toujours utiliser le produit conformément à l'usage pour lequel il a été conçu et conformément à ces instructions.
3. S'assurer que le produit est en bon état et bien entretenu.
4. Utiliser les outils appropriés pour le produit et s'assurer qu'ils sont en bon état.
5. Tenir fermement les poignées/la surface de préhension.
6. Entretenir ce produit conformément à ces instructions et le conserver bien lubrifié (le cas échéant).
7. Planifier votre emploi du temps pour répartir toute utilisation d'un outil à fortes vibrations sur une période prolongée.

8. La *directive européenne sur les agents physiques (vibrations)* a été introduite pour réduire les blessures dues au syndrome des vibrations main-bras, occasionnées aux utilisateurs de produits émettant des vibrations. La directive oblige les fabricants et fournisseurs à fournir des résultats de test de vibrations à titre indicatif pour permettre aux utilisateurs de prendre des décisions éclairées quant à la durée pendant laquelle un outil électrique peut être utilisé quotidiennement en toute sécurité et quant au choix de l'outil.
- Des conseils supplémentaires sont disponibles sur le site [www.hse.gov.uk](http://www.hse.gov.uk).

### Urgence

**Se familiariser avec l'utilisation de ce produit à l'aide de ce manuel d'instructions. Mémoriser les consignes de sécurité et les suivre à la lettre. Cela vous aidera à éviter les risques et les dangers.**

1. **Rester toujours vigilant lors de l'utilisation de ce produit, de façon à reconnaître et gérer les risques rapidement.** Une intervention rapide peut éviter des blessures et des dégâts matériels graves.
2. **Éteindre et débrancher l'alimentation électrique en cas de dysfonctionnement.** Faire vérifier l'outil par un professionnel qualifié et le faire réparer, si nécessaire, avant de le faire fonctionner à nouveau.

### Risques résiduels

**Même si le produit est utilisé conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessures et de dégâts demeurent. Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec la structure et la conception de ce produit :**

1. Problèmes de santé résultant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé sur de longues périodes de temps ou s'il n'est pas utilisé et entretenu correctement.

2. Blessures et dégâts matériels dus à des outils de coupe cassés ou à l'impact soudain d'objets cachés pendant l'utilisation.
3. Danger de blessures et de dégâts matériels causés par des projections d'objets.
4. L'utilisation prolongée de ce produit expose l'opérateur à des vibrations et peut engendrer la maladie de Raynaud. Afin de réduire les risques, porter des gants et garder les mains au chaud. Si l'un des symptômes de la maladie de Raynaud apparaît, consulter un médecin immédiatement. Les symptômes de la maladie de Raynaud comprennent : engourdissements, pertes de sensation, picotements, piqûres, douleurs, pertes de force, modifications de la couleur ou de l'état de la peau. Ces symptômes apparaissent normalement au niveau des doigts, des mains ou des poignets. Le risque augmente à basse température.



**AVERTISSEMENT !** Ce produit génère un champ électromagnétique durant le fonctionnement ! Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement des implants médicaux actifs ou passifs ! Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser ce produit !

## Symboles

Sur le produit, sur la plaque signalétique et parmi ces instructions, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Se familiariser avec ceux-ci afin de réduire les risques tels les blessures et les dommages matériels.

V~	Volt, (tension alternative)	mm	Millimètre
Hz	Hertz	kg	Kilogramme
W	Watt	dB (A)	Décibel (évalué en A)
/min ou min <sup>-1</sup>	Par minute	m/s <sup>2</sup>	Mètres par seconde carrée
	Verrouiller / pour serrer ou sécuriser.		Porter une protection auditive.
	Déverrouiller/pour desserrer.		Porter une protection oculaire.
	Remarque		Porter un casque de protection là où il existe un risque de chutes d'objets.
	Attention/Mise en garde.		Porter un masque antipoussière.
	Lire le manuel d'instructions.		Porter des gants de protection.
	Porter des chaussures de protection antidérapantes.		Porter des vêtements de protection ajustés.
yyWxx	Code de date de fabrication : année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx).		
	Mettre le produit hors tension et le débrancher de l'alimentation électrique avant l'assemblage, le nettoyage, les réglages, la maintenance, le stockage et le transport.		
	Ne pas exposer le produit à la pluie ou à des conditions d'humidité.		



Des objets projetés par le produit peuvent heurter l'utilisateur ou les personnes présentes. Toujours s'assurer que les autres personnes et animaux conservent la distance de sécurité avec le produit lorsqu'il est en fonctionnement. En général, les enfants ne doivent pas venir à proximité de la zone où le produit se trouve.



Ne jamais s'approcher de la zone de travail de la machine et ne jamais utiliser la machine lorsque des personnes sont trop proches de celle-ci.



Inspecter la zone où le produit doit être utilisé et enlever tous les objets pouvant être projetés par le produit. En cas d'objet caché détecté pendant l'utilisation, arrêter le moteur et retirer l'objet.



Débrancher de l'alimentation électrique si le cordon est endommagé ou emmêlé. **NE PAS TOUCHER AU CORDON AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION.**



Le contact de la pointe du guide-chaîne avec tout autre objet doit être évité.



Ne pas utiliser de lame de scie !



Se méfier de l'effet de ricochet de la lame ! Les machines équipées de lames de scie ou à herbe peuvent être violemment projetées sur les côtés lorsque la lame entre en contact avec un objet fixe. La lame est capable d'amputer un bras ou une jambe.



Niveau de puissance acoustique garanti en dB.



Ce produit appartient à la catégorie de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation double ou renforcée.



Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur et une procédure d'évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.

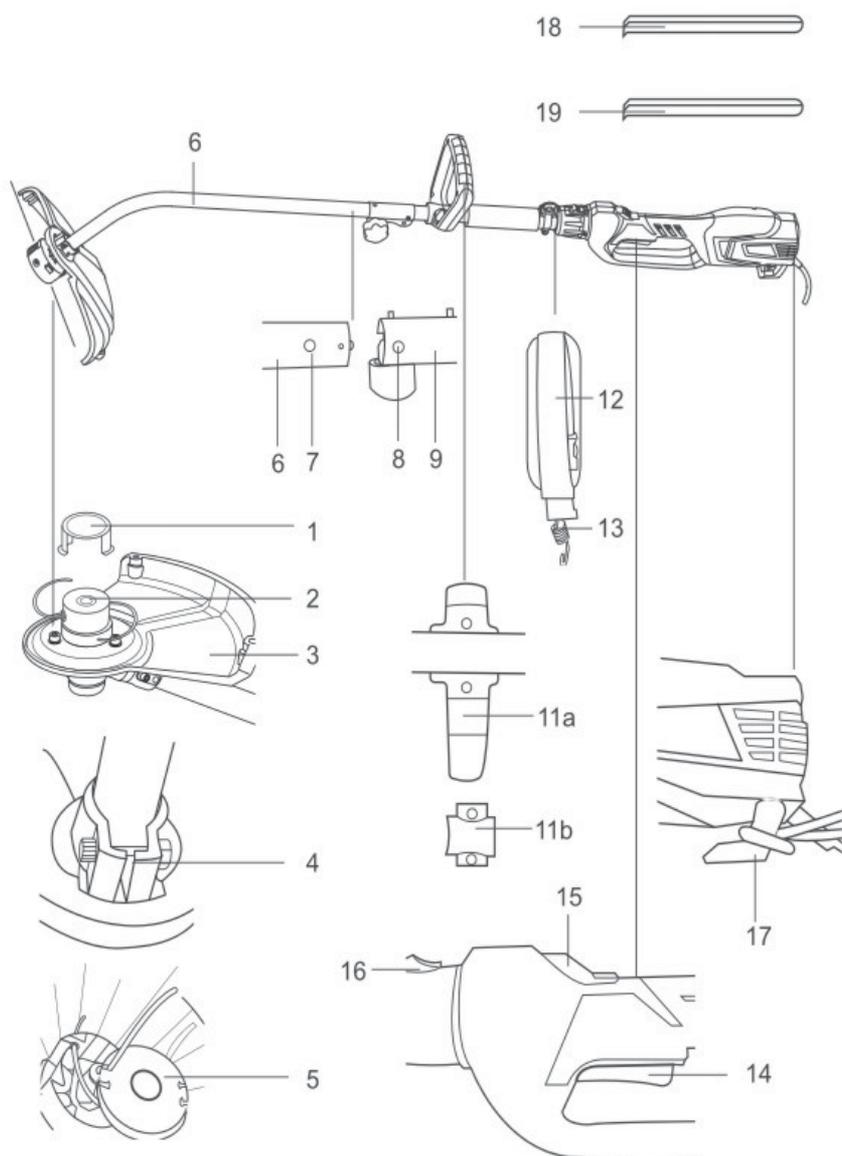


Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Recycler si des installations sont disponibles. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre magasin pour connaître les conseils de recyclage.

FPGT1000

**FP** : OPP, **GT** : coupe-bordures [Grass trimmer]

## Votre produit



1. Couvercle de la tête de désherbage
2. Boulon et rondelle
3. Carter de protection
4. Boulon et écrou
5. Bobine de fil
6. Perche inférieure
7. Broche
8. Bouton
9. Alésage
10. Manchon de verrouillage
11. Poignée auxiliaire
  - a. Partie supérieure
  - b. Partie inférieure
12. Harnais
13. Attache
14. Interrupteur marche/arrêt
15. Interrupteur de déverrouillage
16. Bouton rotatif
17. Bride de câble
18. Clé hexagonale 4mm
19. Clé hexagonale 5 mm
20. Cordon d'alimentation et fiche

## Caractéristiques techniques

> Tension nominale, fréquence :	220-240 V~ 50 Hz
> Puissance d'entrée nominale :	1000 W
> Vitesse nominale à vide $n_0$ :	8000/min <sup>-1</sup>
> Catégorie de protection :	II / 
> Poids :	4,56 kg
> Dimensions :	1550 x 370 x 400 mm

### Capacité de coupe

> Largeur de coupe :	360 mm
> Fil de coupe :	Ø 1,6 mm x 5 m

### Données sur le niveau sonore et les vibrations

> Niveau de pression acoustique $L_{pA}$ :	84,2 dB (A)
> Incertitude $K_{pA}$ :	3 dB(A)
> Niveau de puissance acoustique mesuré $L_{WA}$ :	94,3 dB(A)
> Incertitude $K_{WA}$ :	0,456 dB(A)
> Niveau de puissance acoustique garanti $L_{WA}$ :	96 dB(A)
> Niveau de vibrations $a_h$ :	3,06 m/s <sup>2</sup>
> Incertitude K :	1,5 m/s <sup>2</sup>

Les valeurs sonores ont été déterminées conformément au code de test de bruit indiqué dans la norme EN 50636-2-91, à l'aide des normes de base EN ISO 3744 et EN ISO 11094.

Le niveau d'intensité sonore pour l'opérateur est susceptible de dépasser 80 dB (A) et des protections auditives sont nécessaires.

La valeur déclarée des vibrations a été mesurée conformément à une procédure de test standard (selon la norme EN 50636-2-91) et peut être utilisée pour la comparaison d'un produit avec un autre. La valeur de vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.



**AVERTISSEMENT !** L'émission de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la manière dont l'outil est utilisé. Identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, par exemple, lorsque l'outil est éteint et lorsqu'il fonctionne en mode ralenti en plus du temps de déclenchement).

En fonction de l'utilisation réelle du produit, les valeurs de vibrations peuvent différer du total déclaré. Adopter des mesures appropriées pour vous protéger contre les expositions aux vibrations. Prendre en compte l'ensemble du processus de travail, y compris les périodes où le produit fonctionne à vide ou est éteint. Les mesures de sécurité comprennent entre autres l'entretien et la maintenance réguliers de l'appareil et ses accessoires, la conservation des mains au chaud, des pauses régulières et une planification appropriée des processus de travail.

## Déballage

1. Déballer tous les éléments et les poser sur une surface plane et stable.
2. Retirer tous les matériaux d'emballage et dispositifs d'expédition, le cas échéant.
3. S'assurer que le contenu de livraison est complet et exempt de tout dommage. S'il s'avère que certaines pièces sont manquantes ou endommagées, ne pas utiliser le produit et contacter votre concessionnaire. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé représente un danger pour les personnes et les biens.
4. S'assurer que vous disposez de tous les accessoires et outils nécessaires pour le montage et le fonctionnement. Cela inclut également un équipement de protection individuelle adapté.



**AVERTISSEMENT !** Le produit et l'emballage ne sont pas des jouets pour enfants !

Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique, des tôles et de petites pièces ! Il existe un risque d'étouffement et d'asphyxie.

## Éléments nécessaires

(éléments non fournis)

- > Équipement de protection personnelle adapté
- > Rallonge adaptée à un usage en extérieur
- > Tournevis cruciforme adapté

(Éléments fournis)

- > Clé hexagonale (4 mm et 5 mm)

## Montage



**AVERTISSEMENT !** Le produit doit être entièrement assemblé avant utilisation ! Ne pas utiliser un produit qui n'est que partiellement assemblé ou assemblé avec des pièces endommagées !



Suivre les instructions de montage étape par étape et se servir des images fournies comme guide visuel pour assembler facilement le produit !

Ne pas connecter le produit à l'alimentation avant qu'il ne soit complètement monté !



**REMARQUE :** prendre soin des petites pièces qui sont déposées lors de l'assemblage ou lors de réglages. Les conserver à l'abri pour éviter toute perte.

## Montage de la perche

1. Aligner la perche inférieure (6) sur le manchon de verrouillage (10) et l'insérer. S'assurer que l'encoche correspond à l'alésage (9).
2. Fixer avec la vis (8) (Fig. 1).

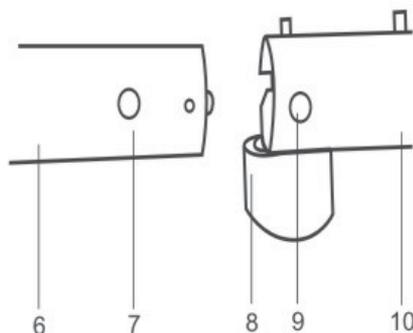
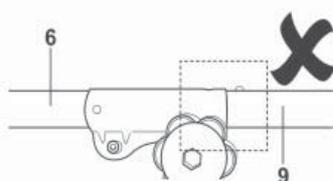
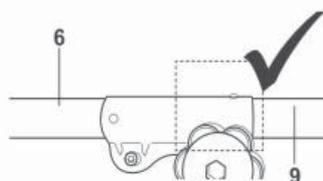


Fig. 1



Incorrect

Fig. 2



Correct

Fig. 3

### Carter de protection

1. Aligner la perche inférieure (6) dans la protection (3) et faire glisser la protection afin de la mettre en place (Fig. 4 et 5).
2. Fixer la protection à l'aide du boulon et de l'écrou (4) (Fig. 5a).

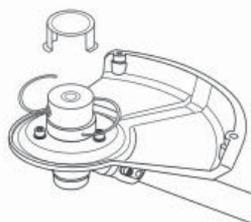


Fig. 4

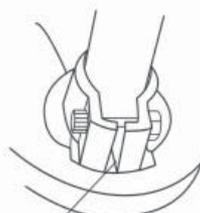


Fig. 5

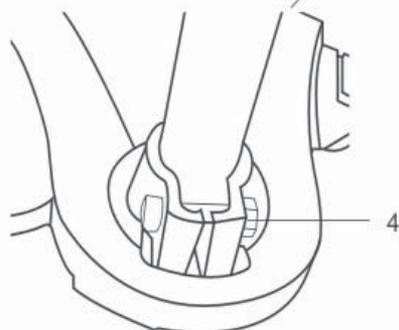


Fig. 5a



**AVERTISSEMENT !** Ne jamais utiliser le produit si la protection n'est pas correctement fixée.

### Ensemble de la tête de désherbage

1. Retirer le couvercle de la tête de désherbage (1) (Fig. 6).

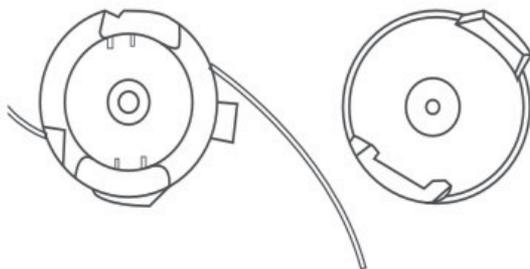


Fig. 6

2. Aligner la tête de désherbage dans la perche (Fig. 7).

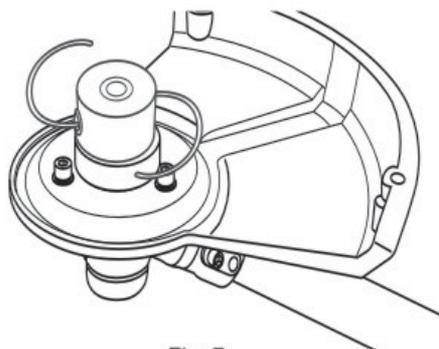


Fig. 7

3. Fixer la tête de désherbage avec un boulon et une rondelle (Fig. 8).

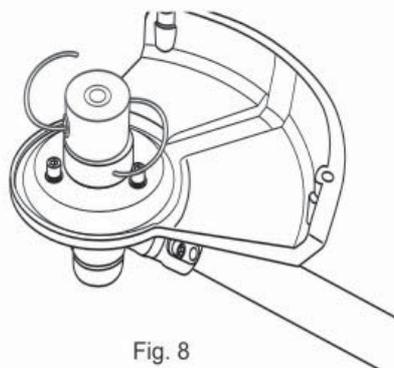


Fig. 8

4. Remettre le couvercle (1) (Fig. 9).

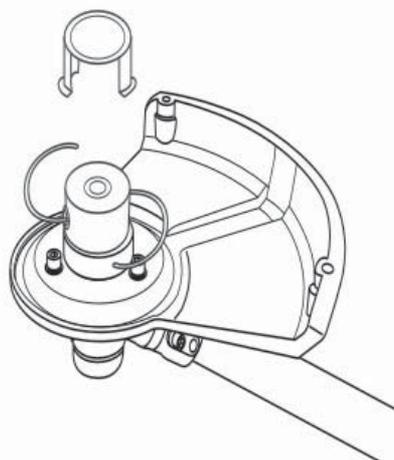


Fig. 9



**AVERTISSEMENT !** S'assurer que le boulon et la vis sont correctement serrés avant d'utiliser le produit.

**Poignée auxiliaire**

1. Mettre en place la partie supérieure (11a), puis placer la partie inférieure (11b) sur la partie supérieure (Fig. 10).

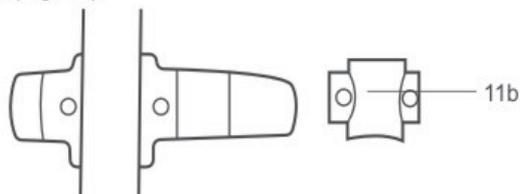


Fig. 10

2. Fixer la poignée auxiliaire avec des boulons et une clé hexagonale de 4 mm (18) (Fig. 11).

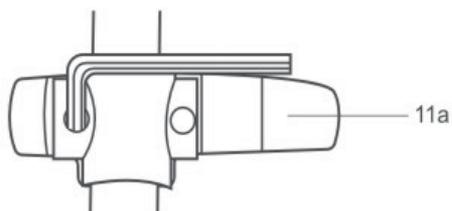
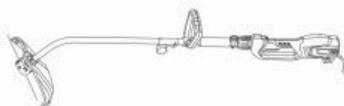


Fig. 11

## Plus en détail...



<b>Fonctions du produit</b>	<b>25</b>
<b>Fonctionnement</b>	<b>28</b>
<b>Entretien et maintenance</b>	<b>32</b>
<b>Dépannage</b>	<b>39</b>
<b>Recyclage et mise au rebut</b>	<b>40</b>
<b>Garantie</b>	<b>40</b>
<b>Déclaration de conformité CE</b>	<b>41</b>



## Utilisation prévue

Ce coupe-bordures électrique FPGT1000 est conçu avec une puissance nominale de 1 000 watts.

1. Le produit est destiné à couper le gazon, l'herbe et d'autres végétaux fins similaires dans des zones difficiles d'accès : dessous de buissons, pentes, bordures, etc. Le produit ne doit pas être utilisé pour couper de l'herbe particulièrement épaisse, sèche ou humide, par exemple de l'herbe de pâturage ou des feuilles mortes.
2. Pour des raisons de sécurité, il est essentiel de lire le manuel dans son intégralité avant la première utilisation et de respecter toutes les instructions qu'il contient.
3. Ce produit est destiné à une utilisation domestique privée uniquement, et non à des fins commerciales. Il ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles décrites.

## Ajustement



**AVERTISSEMENT !** Toujours mettre le produit hors tension et le débrancher de l'alimentation électrique avant d'effectuer des réglages.

### Taille des bordures

1. Régler l'angle de la tête de désherbage en fonction de l'utilisation prévue (Fig. 12).

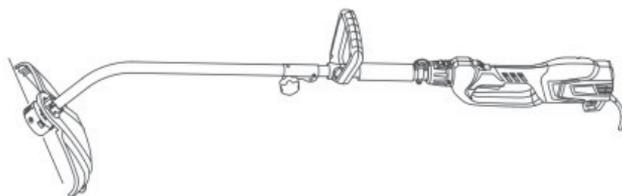


Fig. 12

2. Appuyer sur le bouton rotatif (16), puis placer le produit selon l'angle nécessaire.

- Appuyer sur le bouton rotatif (16) et le maintenir enfoncé (Fig. 13).



Fig. 13

- Tourner la perche de 180° pour la placer dans la position désirée (Fig. 14).

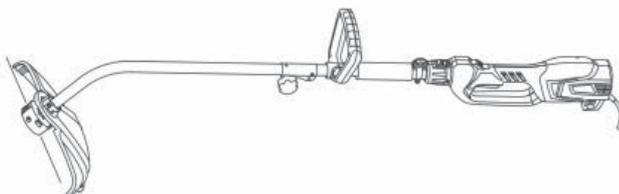


Fig. 14

- Relâcher le bouton rotatif (16) et continuer de tourner la perche jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
- Desserrer les écrous et régler la poignée auxiliaire afin d'obtenir la bonne position



**AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser le produit dans des positions intermédiaires.

## Mise sous tension/hors tension

1. Faire glisser et maintenir l'interrupteur de verrouillage (15) vers l'avant
2. Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (9) pour mettre le produit sous tension, puis relâcher l'interrupteur de verrouillage (8).
3. Relâcher l'interrupteur marche/arrêt (14) pour mettre le produit hors tension (Fig. 15).

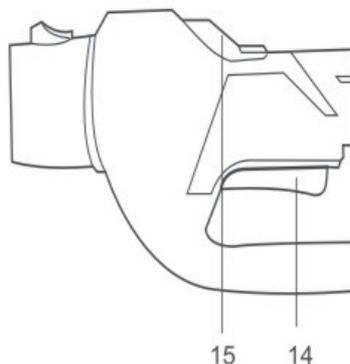


Fig. 15

## Libération du fil

Ce coupe-bordures comporte un système d'avance automatique du fil qui garantit que les fils de coupe sont automatiquement étendus en activant l'interrupteur marche/arrêt. Mettre sous tension pour atteindre la vitesse maximale, puis mettre hors tension. Attendre que la tête de coupe s'arrête totalement et mettre à nouveau sous tension. Cela permet d'étendre le fil de coupe de chaque côté.

Continuer à enclencher l'interrupteur marche/arrêt jusqu'à ce que le fil soit coupé par la lame située sur la protection.

## Fonctionnement général

1. Vérifier si le produit, son cordon d'alimentation ainsi que les accessoires ne sont pas endommagés avant chaque utilisation. Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou présente des signes d'usure.
2. Révérer que les accessoires et que les attaches sont correctement fixés.
3. Toujours tenir le produit par ses poignées. Garder les poignées toujours sèches pour garantir un appui sûr.
4. S'assurer que les aérations ne sont pas obstruées. Le cas échéant, les nettoyer avec une brosse souple. Des aérations obstruées peuvent faire surchauffer le produit et l'endommager.
5. Éteindre immédiatement le produit si vous êtes gêné par d'autres personnes présentes sur la zone de travail. Toujours laisser le produit s'éteindre complètement avant de le poser.
6. Évitez le surmenage. Prendre des pauses régulières afin de pouvoir vous concentrer efficacement sur votre travail et maîtriser le produit.



**AVERTISSEMENT !** Dans certains pays, les réglementations déterminent à quel moment de la journée et quels jours spécifiques les produits peuvent être utilisés et quelles restrictions s'appliquent ! Demander des informations complémentaires à votre communauté et respecter la réglementation afin de préserver le calme du voisinage et d'éviter de commettre des infractions administratives !



**AVERTISSEMENT !** Veiller à ce que la rallonge ne touche pas la tête de désherbage et le fil de coupe au cours de l'utilisation ! **Risque de choc électrique !**



**AVERTISSEMENT !** Ce coupe-bordures comporte un système d'avance automatique du fil qui garantit que les fils de coupe sont automatiquement étendus en activant l'interrupteur marche/arrêt. Mettre sous tension pour atteindre la vitesse maximale, puis mettre hors tension. Attendre que la tête de coupe s'arrête totalement et mettre à nouveau sous tension. Cela permet d'étendre le fil de coupe de chaque côté.

Continuer à enclencher l'interrupteur marche/arrêt jusqu'à ce que le fil soit coupé par la lame située sur la protection.

## Élagage



**REMARQUE :** le produit peut être légèrement différent des illustrations présentes dans ce chapitre.

1. Tenir le produit fermement en maintenant un espace entre le produit et le côté droit du corps.
2. Se tenir droit, ne pas se pencher vers l'avant et faire attention à sa posture. Garder les deux pieds écartés pour aider à conserver l'équilibre.
3. Placer la tête de désherbage juste au-dessus du sol à un angle d'environ 30° (voir Fig. 16).
4. Déplacer lentement et régulièrement le produit de gauche à droite en formant un arc avant de revenir à la position de départ pour couper la zone suivante (Fig. 17).

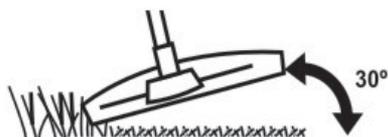


Fig. 16

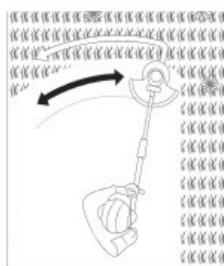


Fig. 17

5. S'assurer que le dispositif de coupe reste propre et exempt de débris de coupe pouvant le bloquer. Vérifier régulièrement. Relâcher l'interrupteur marche/arrêt et débrancher le produit de l'alimentation électrique avant de procéder à la vérification.
6. Les herbes longues doivent être coupées en plusieurs étapes. Ne pas les couper en une seule fois. Pour des résultats optimaux, couper les herbes longues en plusieurs étapes.

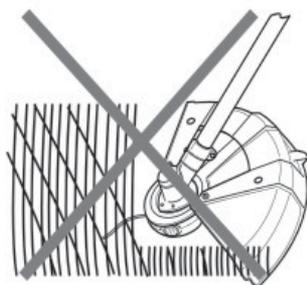


Fig. 18

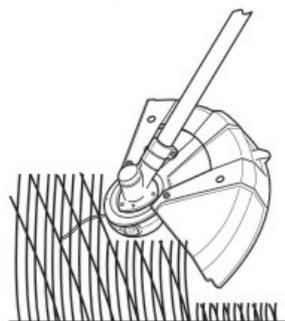


Fig. 19

## Conseils

1. Pour de meilleurs résultats, ne pas couper l'herbe humide : elle a tendance à coller à la tête de coupe et à la protection, à empêcher le bon dégagement de l'herbe coupée, et elle peut faire glisser et chuter l'utilisateur.
2. Faire particulièrement attention en travaillant à proximité d'arbres et de buissons. La tête de coupe risque d'endommager les écorces sensibles ou les poteaux de clôture (Fig. 20).

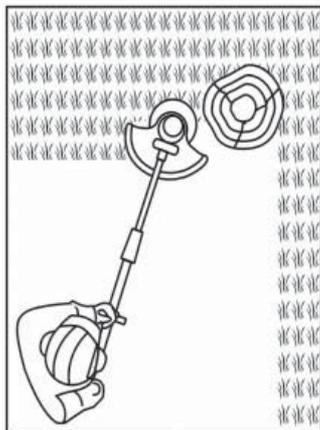


Fig. 20

vvvvv



**REMARQUE :** le fil de coupe s'use rapidement et doit être remplacé plus souvent s'il est utilisé pour couper le long de trottoirs ou d'autres surfaces abrasives, ou des herbes épaisses.

3. Régler l'angle de la tête de désherbage lors du désherbage de bordures. S'assurer que le dispositif de coupe n'entre pas en contact avec des objets durs tels que des murs et des bords de trottoirs.

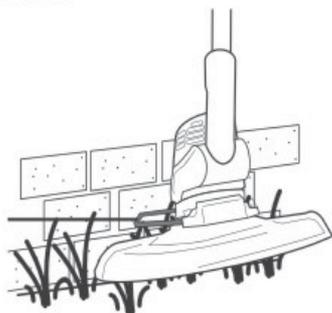


Fig. 21



**REMARQUE :** lors de la coupe, il est possible que le dispositif de coupe soit bloqué par de l'herbe ou un sol inégal. Le produit s'éteint alors automatiquement en raison de la surintensité. Relâcher l'interrupteur marche/arrêt au moins pendant 3 secondes avant d'appuyer à nouveau dessus pour reprendre le travail.

## Après utilisation

1. Mettre le produit hors tension, le débrancher de l'alimentation secteur et le laisser refroidir.
2. Vérifier, nettoyer et ranger le produit comme indiqué ci-dessous.

## Les règles d'or de l'entretien



**AVERTISSEMENT !** Toujours mettre le produit hors tension, débrancher le produit de l'alimentation et laisser le produit refroidir avant d'effectuer l'inspection, l'entretien et les travaux de nettoyage !

1. Nettoyer régulièrement le produit. Retirer les débris du produit après chaque utilisation et avant le remisage.
2. Un nettoyage régulier et approprié contribue à garantir une utilisation sûre et prolonge la durée de vie du produit.
3. Inspecter le produit avant chaque utilisation pour déceler la présence éventuelle de pièces usées ou endommagées. Ne pas utiliser en cas de pièces cassées ou usées.



**AVERTISSEMENT !** Toujours effectuer les réparations et opérations d'entretien en suivant ces instructions ! Toutes les autres interventions doivent être effectuées par un spécialiste qualifié !

## Nettoyage général

1. Nettoyer le produit avec un chiffon sec. Utiliser une brosse pour les zones difficiles à atteindre.
2. Nettoyer notamment les orifices d'aération après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
3. Éliminer les saletés tenaces avec de l'air haute pression.



**REMARQUE :** ne pas utiliser de produits chimiques, alcalins, abrasifs ou autres détergents ou désinfectants agressifs pour nettoyer ce produit, car ils pourraient endommager ses surfaces.

4. Vérifier les pièces usées ou endommagées. Remplacer les pièces usées si nécessaire ou contacter un centre de réparation agréé avant d'utiliser à nouveau le produit.

## Carter de protection

1. Garder la protection (3) propre et exempte de débris. Retirer tous les débris de coupe.
2. Lorsque la protection (3) est usée ou endommagée, la remplacer par une protection de même type.

## Tête de désherbage

Remplacer la tête de désherbage lorsqu'elle est endommagée ou usée.

1. Retirer le couvercle de la tête de désherbage (Fig. 22).

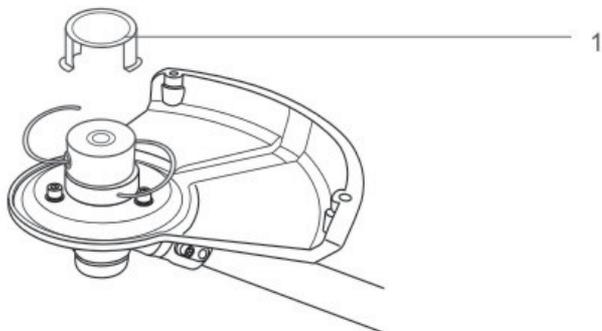


Fig. 22

2. Utiliser le tournevis pour retirer l'écrou et l'entretoise (Fig. 23).

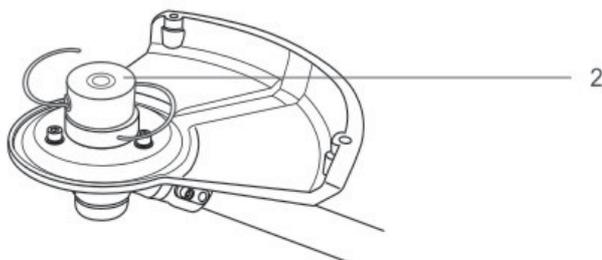


Fig. 23

- Retirer la tête de la perche inférieure.
- Suivre les étapes en sens inverse pour installer une nouvelle tête de désherbage (Fig. 24).

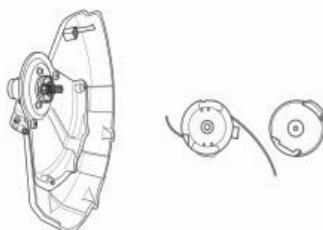


Fig. 24

## Fil de coupe

Remplacer le fil de coupe lorsqu'il est trop court ou usé.

- Retirer le couvercle de la tête de désherbage (Fig. 25).
- Utiliser le tournevis pour retirer l'écrou et l'entretoise (Fig. 26).
- Retirer la bobine de fil (5), puis enlever le reste du fil (Fig. 27).
- Plier le fil et l'accrocher dans la bobine (Fig. 28).
- Suivre le sens inscrit sur la bobine pour l'enrouler (Fig. 29).
- Suivre les étapes en sens inverse pour en installer un nouveau (Fig. 30).

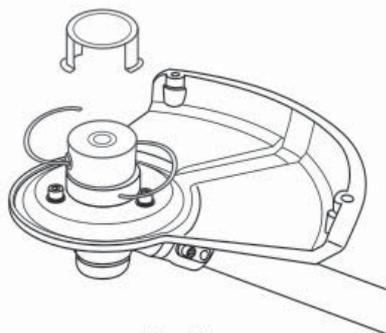


Fig. 25

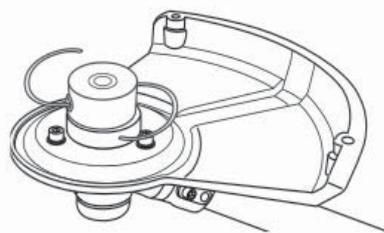


Fig. 26

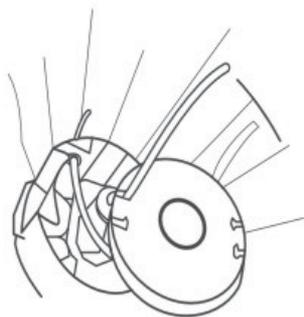


Fig. 27



Fig. 28

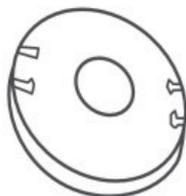


Fig. 29

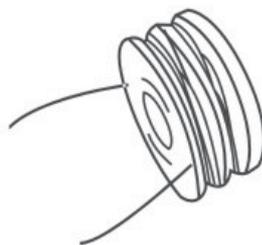


Fig. 30

## Harnais

Le harnais (12) aide l'opérateur à porter le produit.

1. Régler la position du manchon de suspension (Fig. 31).
2. Verrouiller le harnais sur le manchon (Fig. 32).

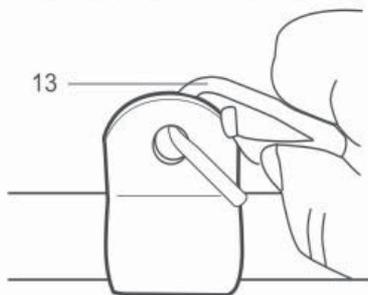


Fig. 31

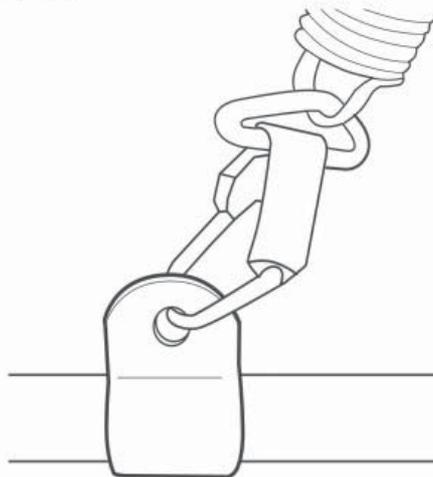


Fig. 32

3. Positionner le harnais (13) en le faisant passer sur l'épaule gauche et en diagonale sur la poitrine et dans le dos. La boucle de fixation doit être située au niveau de la hanche droite (Fig. 33).



Fig. 33

4. S'assurer que la position du produit est correctement équilibrée.
5. S'assurer que l'angle de la tête de coupe est parallèle à la surface à couper.
6. En cas d'urgence, maintenir l'arbre supérieur avec la main gauche et utiliser la main droite pour tirer sur le cordon. Appuyer sur le levier de verrou des deux côtés de la boucle pour rapidement détacher le harnais du produit.



**AVERTISSEMENT !** Toujours attacher le harnais au produit.

## Pièces détachées/pièces de rechange

Les pièces suivantes de ce produit peuvent être remplacées par l'utilisateur. Il est possible de se procurer les pièces détachées auprès d'un revendeur agréé ou de notre service à la clientèle.

Description	Numéro de modèle ou spécifications
Carter de protection	317-7A20904
Tête de désherbage	264-7A21501
Fil de coupe	175-7A20901

## Cordon d'alimentation

Si le cordon d'alimentation est endommagé, le remplacer par un cordon d'alimentation spécial ou un assemblage disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.

## Réparation

---

Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par le consommateur. Contacter un centre de service agréé ou une personne qualifiée afin de le faire vérifier et réparer.

## Stockage

---

1. Mettre le produit hors tension et le débrancher de l'alimentation électrique.
2. Nettoyer le produit comme décrit ci-dessus.
3. Stocker le produit et ses accessoires dans un endroit sombre et sec, non exposé au gel et bien ventilé.
4. Toujours stocker le produit dans un endroit hors de portée des enfants. La température de stockage idéale est comprise entre 10 °C et 30 °C.
5. Nous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine pour le stockage ou de couvrir le produit avec un chiffon ou un boîtier approprié, afin de le protéger de la poussière.

## Transport

---

1. Mettre le produit hors tension et le débrancher de l'alimentation électrique.
2. Fixer les protections de transport, le cas échéant.
3. Toujours porter le produit par ses poignées.
4. Protéger le produit de tout choc violent ou de toute vibration importante susceptible de se produire lors du transport dans un véhicule.
5. Fixer le produit pour l'empêcher de glisser ou de tomber.

## Dépannage

Les dysfonctionnements soupçonnés sont souvent dus à des causes que les utilisateurs peuvent traiter eux-mêmes. Par conséquent, vérifier le produit à l'aide de cette section. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



**AVERTISSEMENT !** Effectuer uniquement les étapes décrites dans ces instructions ! Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème vous-même, toute inspection, tout entretien et toute réparation plus poussés doivent être effectués par un centre de service agréé ou un spécialiste également qualifié !

Problème	Cause possible	Solution
1. Le produit ne démarre pas	1.1 Il n'est pas branché sur l'alimentation secteur 1.2 Le cordon d'alimentation ou la prise est défectueux(se) 1.3 Autre défaillance électrique du produit	1.1 Le brancher sur l'alimentation secteur 1.2 Faire vérifier par un électricien spécialisé 1.3 Faire vérifier par un électricien spécialisé
2. Le produit n'atteint pas sa pleine puissance.	2.1 La rallonge n'est pas adaptée pour une utilisation avec ce produit 2.2 La tension de la source d'alimentation (par exemple, un générateur) est trop basse 2.3 Les orifices d'aération sont bloqués	2.1 Utiliser une rallonge adaptée 2.2 Le brancher sur une autre source d'alimentation 2.3 Nettoyer les orifices d'aération
3. Résultat non satisfaisant	3.1 Le fil de coupe est usé/endommagé	3.1 Le remplacer par un neuf
4. Vibrations ou bruits excessifs	4.1 La tête de désherbage est endommagée 4.2 Les boulons/écrous sont desserrés	4.1 Remplacer 4.2 Serrer les boulons/écrous

## Recyclage et mise au rebut



Le produit est livré dans un boîtier qui le protège contre les dommages pendant l'expédition. Conserver l'emballage jusqu'à ce que vous soyez sûr que toutes les pièces ont été livrées et que le produit fonctionne correctement. Recycler l'emballage par la suite.

Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Recycler si des installations sont disponibles. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre magasin pour connaître les conseils de recyclage.

## Garantie

Ce produit bénéficie d'une garantie de 1 ans à partir de la date d'achat.

La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements de l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux informations du manuel d'utilisation. Pour être pris en charge au titre de la garantie, la preuve d'achat est obligatoire (ticket de caisse ou facture) et le produit doit être complet avec l'ensemble de ses accessoires.

La clause de garantie ne couvre pas les détériorations provenant d'une usure normale, d'un manque d'entretien, d'une négligence, d'un montage défectueux, ou d'une utilisation inappropriée (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation).

Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification de l'appareil.

Pour toutes requêtes relatives à la garantie, veuillez-vous adresser à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Le distributeur reste tenu des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

## Déclaration de conformité CE



Nous

**Kingfisher International Products Limited**  
**3 Sheldon Square, Londres, W2 6PX, Royaume-Uni**

Déclarons que le produit  
 Coupe-bordures FPGT1000 1 000 W OPP  
 plage de numéro de série : de 000001 à 999999,

est conforme aux principales exigences de santé  
 et de sécurité des directives suivantes :

La Directive européenne relative aux machines 2006/42/CE  
 La Directive 2014/30/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances  
 dangereuses dans les équipements électriques et électroniques  
 Directives 2000/14/CE et 2005/88/CE sur les émissions sonores à l'extérieur  
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances  
 dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

- Procédures d'évaluation de conformité : Annexe VI de la Directive
- Niveau de puissance acoustique mesuré : 94,3 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti : 96 dB(A)
- Numéro d'enregistrement du certificat : GB/1067/5964/16
- Numéro du rapport de test : OND-2016758-5
- Organisme notifié : 1067, AV TECHNOLOGY, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard,  
 Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, Royaume-Uni

Normes et caractéristiques techniques :

EN 60335-1 : 2012+A11:2014      EN 55014-2 : 1997+A1:2001+A2: 2008  
 EN 50636-2-91 : 2014              EN 61000-3-2 : 2014  
 EN 55014-1 : 2006+A1:2009+A2:2011      EN 61000-3-3 : 2013

Signataire autorisé et détenteur du fichier technique

Signé pour et au nom de :

Jean-Christophe Ferrer  
 Directeur Qualité du Groupe  
 le : 10/11/2016

Kingfisher International Products Limited  
 3 Sheldon Square  
 Londres W2 6PX  
 Royaume-Uni



Fabricant :  
Kingfisher International Products Limited  
3 Sheldon Square  
Londres  
W2 6PX  
Royaume-Uni



Distributeur: **Castorama France**  
C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX  
[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

**BRICO DÉPÔT**

30-32 rue de la Tourelle  
91310 Longpont-sur-Orge  
France  
[www.bricodepot.com](http://www.bricodepot.com)